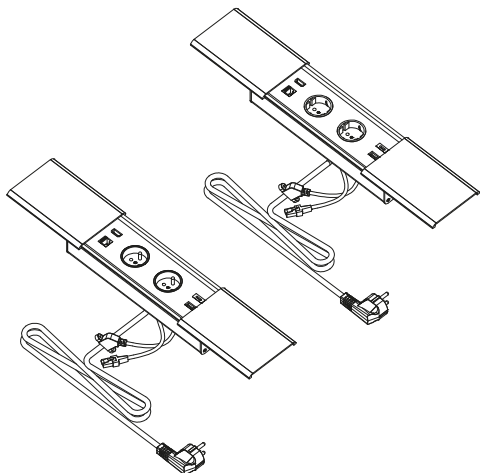


PL Gniazdo meblowe / N Furniture power socket / DE Möbelsteckdose / RU Мебельный узел питания / CS Nábytková zásuvka / SK Nábytková zásuvka / LV Mēbeļu alizjats / HR Učinična za namještaj / FR Bloc prise pour meubles / ES Enchufe para muebles / IT Presa per mobili / RO Priză pentru mobilier / LT Baldų lizdas / Mėbelių ligzdą / ET Tomada de alimentação móvel / PT Tomada de alimentação móvel / BG Мабелна розетка / UK Мебелний підюдаковань / GB Електрички контакт за мебели / SL Vtična za pohišto / BS Vitična za namještaj / SRP Vitična za namještaj / AM Vitična za namještaj / MK Електрична приклучница за мебел / ME Vitična za namještaj / AR חֲבִירָה לְתַדְרֵיכֵי הַפֶּנֶלִים / AZ Mebel elektrik rozetkasi / KA ავეჯის ფანქლის მიწოდება / KB Жыная розеткасы / KY Эмерек кубат розеткасы / TG Васлаки баруни меҳел / TK Mebel elektrik rozetkasy / UZ Mebel elektr. rozetkasi



AE-PB2SPRES-10	schuko
AE-PB2SPRES-20	
AE-PB2SPRES-53	
AE-PB2FPRES-10	french
AE-PB2FPRES-20	
AE-PB2FPRES-53	



DC 5,0 V max 3,0 A (15,0 W) / DC 9,0 V max 2,0 A (18,0 W) / DC 12,0 V max 1,5 A (18,0 W)

PL Sredstva spravnost podčas prazn. / EN Average active efficiency. / DE Durchschnittliche Effizienz im Betrieb. / RU Средня эффективность во время работы. / CS Průměrná účinnost v aktivním režimu. / SR Промјерна ефикасност у активном режиму. / HU Aktív üzemi átlagos hatósság. / PT Eficiência média em modo ativo. / FR Rendement moyen en mode actif. / ES Eficiencia media en modo activo. / IT Rendimento medio in modo attivo. / RO Randament mediu în mod activ. / LT Vidutinis aktyvumo efektyvumas. / LV Vidējā aktīvā efektivitāte. / ET Tööajal keskmise energiatõhususaste. / PT Eficiência média em modo ativo. / VE Serenada aktyvnost' podčas prazny. / UA Середня ефективність під час роботи. / BG Среден КПД в работен режим. / SL Povprečni izkoristek v aktivnem stanju. / BS Prosječna aktivna efikasnost. / SR Prosječna aktivna efikasnost pod opterećenjem. / MK Prosječna aktivna efikasnost. / MO Efiçiença média em tempo funcional. / AM Աշխատանքի արդյունավետության միջին արդյունավետությունը. / AZ İş zamanı orta səmərəlilik. / KJ Աշխատող օբյեկտների միջինն օրինակ. / KJ Күжүсү кезиндегі орташа тиімділік. / KY Жүжүсү үчүрүндө орташа натыйжалуулук. / TG Самараначи миёна дараваи кор. / TK İş wagtynda ortaça netijelilik. / UZ Ish paxtida o'rtacha samaradorlik.

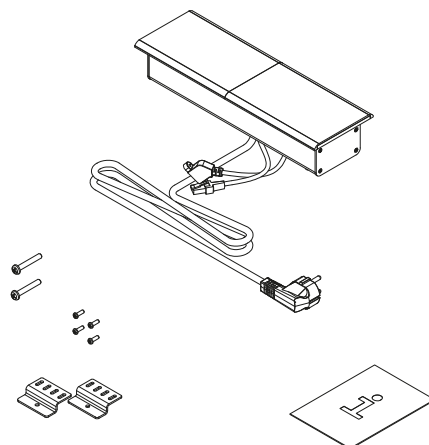
PL Sprawność przy niskim obciążeniu (10%) / EN Efficiency at low load (10%) / DE Effizienz bei geringer Last (10%) / RU Эффективность при низкой нагрузке (10%) / CS Účinnost při malém zatížení (10%) / SK Účinnosť pri nízkej záťaži (10%) / HU Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél / HR Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%) / FR Rendement à faible charge (10%) / ES Eficiencia a baja carga (10%) / IT Rendimento a basso carico (10%) / RO Randamentul la sarcină redusă (10%) / LT Efektyvumas esant mažai apkrova (10%) / LV Efektivitāte pie zemas slodzes (10%) / ET Energiaühustusest väikesel koormusel (10%) / PT Eficiência a carga baixa (10%) / BE Effectiviteitsgraad bij een laagte belasting (10%) / UA Ефективність при низькому навантаженні (10%) / BG КПД при малък товар (10%) / SL Izoriskot pri nizki obremenitvi (10%) / BS Efikasnost pri niskom opterećenju (10%) / SR Efikasnost pri niskom opterećenju (10%) / SR Efikasnost pri niskom opterećenju (10%) / MK Efikasnost pri niskom opterećuvanje (10%) / MO Eficiēnci de sarcinā redusā (10%) / AM Արդյունավետությունը ցածր բեռնված (10%) / AZ Aşağı yüklerde samarallıqlı (10%) / KA უკუფრობა დაბალ დატვირთვაზე (10%) / KK Төмен жүктеме кезінде тиімділік (10%) / KY Төмен жүктеме кезінде тиімділік (10%) / TG Самарандор да бори кам (10%) / TK Pes yükde neticelliik (10%) / UZ Kam yukda samaradorlik (10%)

71.7%

PL Zdravje energije ni stanje bez obzila. / EN No-load power consumption. / DE Leistungsaufnahme bei Nulllast. / RU Энергопотребление без нагрузки. / CS Spotřeba energie ve stavu bez zátěže. / SK Spotřeba energie v stave bez zátiaže. / HU Üresjárás üzememelő nélkül energiateljesítmény. / HR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja. / FR Consommation électrique hors charge. / ES Consumo eléctrico en vacío. / IT Potenza assorbita nella condizione a vuoto. / RO Puterea absorbită în regim fără sarcină. / IT Vortojarmigals be apkrovos. / LV Iaudas izmantojums bezslodzes režīmā (W). / ET Tarbilismisvõimsus koormatuseta seisundis. / PT Consumo energético em vazio. / BE Споживання енергії без навантаження. / BG Консумирана мощност на празен ход. / SL Poraba energije v stanju brez obremenitve. / BS Potrošnja napajanja bez opterećenja. / SRP Potrošnja napajanja bez opterećenja. / SR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja. / MK Потрошувачка на енергија без оптоварување. / MO Consumul de energie fără sarcină. / AM Էներգիայի սպառումը առանց բանի. / AZ Yüklənməz enerji istehlakı. / KA ზედტენიანობის გარეშე ელექტროენერგიის დაზოგვის დროს. / KB Жүктенбес күш тұтыну. / KY Жүк жок электр энергиясын керектөө. / TZ Истемишли куувер бөбөр. / TK Potrošnja napajanja bez opterećenja. / UZ Yüklənməz güc sarfi.

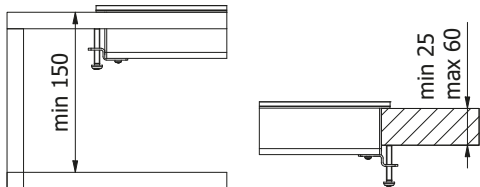
 $\leq 0.1 \text{ W}$

SL Sñad zastavı / EN sn set consists of / DE Bestandteile des Sets; / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Stav sastava / FR Composition du kit / IT Composizione del kit / JT Contenido del kit / RO Set include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta satīvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Склад комплекта / UK Скалад набору / BG Състав на комплектa / SL Sklada komplekt / BS Stav komplet / SRP Stavak komplet / ŠR Stavostav komplet / MKS Stavovani na setovi / MO Stavet include / PL Zawartość zestawu / RM Conținutul pachetului / Roм Ассортимент набора / Kyr Қазақстан Республикасының құрамы / Kyrgyzstan Republic's composition / Коррәтаның жыйынтығын курамы / KY Töpmändün küraımı / TG Маҷмуи маълумот бар иншо иборат аст / To'lim bu topilom o'tine alay / UZ Ushbu to'plam yigindiligidan iborat;

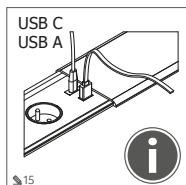
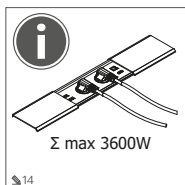
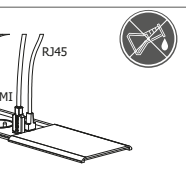
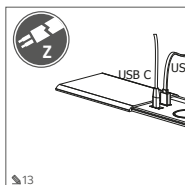
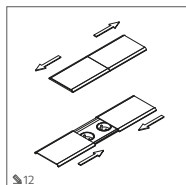
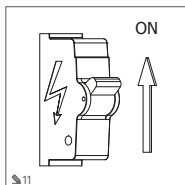
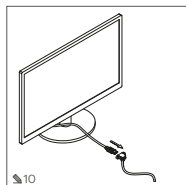
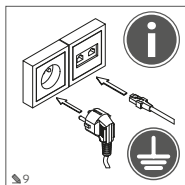
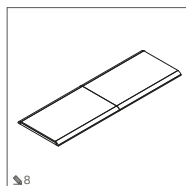
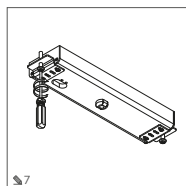
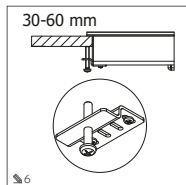
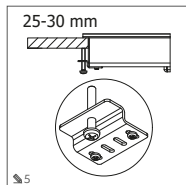
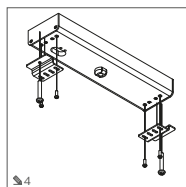
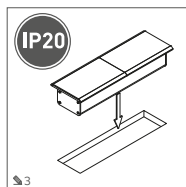
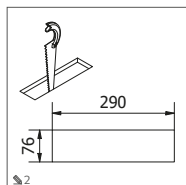
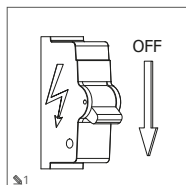


84.1%

PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážna obmedzenia / HU Beszerelési kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzdāstīšanas ierobežojumi / ET Paigaldamispiirangud / PT Restrições de montagem / BE Afmeekavanni na zbornici / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvana za montažu / MO Restricții de montaj / AM Մոնտաժային սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri / KA დამontაჟის წესმბმადგენლობა / KK Орнаутга қысты шектеулер / KY Монтаждоо чектеулерү / TG Шарҳҳо барои насб / TK Gurnamak için belgeler / UZ O'rnatishga oid eslatmalar



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztelési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Installatiehandleiding / BG Инструкции за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Uputstvo za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնտրողական հրահանգներ / AZ Montaj təlimatı / KA მონტაჟის ინსტრუქცია / KK Орнату нұсқаулары / KY Орноту боюнча нускамалар / TG Дастурамалари васкулни / TK Gurnama gorketmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma



9

PL - Sprawdzić ułożenie przewodu zasilającego. Przewód nie może odcierać o żadne ostre krawędzie (szczególnie podczas otwierania i zamykania przedłużacza). Przewód nie może znajdować się w pobliżu gorących elementów (grzejników, źródeł światła itp.). Nie przekraczać dopuszczalnych obciążeń przedłużacza i/lub gniazd USB* / EN - Check the power supply cord layout. Prevent the cord from contact with any sharp edges, especially when the extension is opened and closed. Avoid laying the cord near hot items like radiators, light sources etc. Do not surpass allowable loads for the extension cords and/or USB ports. / DE - Überprüfen Sie die Position des Netzkabels. Das Kabel darf nicht an scharfen Kanten reiben (insbesondere beim Öffnen und Schließen des Verlängerungskabels). Das Kabel darf nicht in der Nähe von heißen Elementen (Heizkörpern, Lichtquellen usw.) liegen. Überschreiten Sie nicht die zulässigen Belastungen des Verlängerungskabels und/oder der USB-Buchsen. / RU - Проверьте укладку кабеля питания. Кабель не может соприкасаться с какими-либо острыми краями (особенно во время открытия и закрытия удлинителя). Кабель не может находиться рядом с горячими элементами (нагревателями, источниками освещения и др.). Не превышать допустимых нагрузок на удлинитель и/или гнезда USB. / CS - Zkontrolujte uložení napájecího kabelu. Kabel se nesmí odírat o žádné ostré hrany (zejména při připojování a odpojování prodlužovacího kabelu). Kabel nesmí být v blízkosti horkých předmětů (radiátorů, zdrojů světla atd.). Nepřekračujte přípustná zatížení prodlužovacího kabelu a/nebo zásuvek USB. / SK - Skontrolujte stav napájacieho kábla. Kábel sa nesmie dotýkať žiadnej ostrej hrany (predovšetkým pri otvorení a zatváraní predlžovacieho kábla). Kábel sa nesmie nachádzať v blízkosti horúcich predmetov (radiátorov, zdrojov svetla ap.). Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie predlžovacieho kábla a/alebo USB zásuviek. / HU - Ellenőrizze a tápkábel elhelyezését. A vezeték nem érhet hozzá semmilyen éles peremhez (különösen a hosszabított kinyitások és bezárásokkor). A vezeték nem lehet forró tárgyakhoz (fűtőtestek, fényforrások stb.) közel. Ne lépje túl a vezeték és/vagy az USB aljzat megengedett terhelhetőségét. / HR Proverite položaj kabela za napajanje. Kabel se ne smije trljati oštrim rubovima (posebno prilikom otvaranja i zatvaranja produžnog kabela). Kabel se ne smije nalaziti u blizini vrućih elemenata (radijatori, izvori svjetla itd.). Ne prelazite dopuštenu opterećenje produžnih kabela i/ili USB utičnica. / FR - Vérifiez l'alignement du câble d'alimentation. Le câble ne doit pas frotter contre des arêtes vives (en particulier lors de l'ouverture et de la fermeture du câble de rallonge). Ne pas placer le câble à proximité de composants chauds (radiateurs, sources de lumière, etc.) / ES - Compruebe el tendido del cable de alimentación. El cable no puede rozar contra bordes agudos (especialmente, al abrir y cerrar la extensión). El cable no puede estar cerca de los elementos calientes (radiadores, fuentes de luz, etc.). No exceda las cargas admisibles de la extensión ni/o de las ranuras USB. / IT - Controllare l'allineamento del cavo di alimentazione. Il cavo non può strofinare contro spigoli vivi (soprattutto durante l'apertura e la chiusura della prolunga). Il cavo non può essere collocato in prossimità di oggetti caldi (radiatori, sorgenti luminose ecc.). Non superare il carico ammissibile della prolunga e/o delle prese USB. / RO - Verificați poziționarea cablului de alimentare. Cablul nu trebuie să se frece de marginile ascuțite (în special atunci când deschideți și închideți cablul prelungitor). Cablul nu trebuie să fie amplasat lângă elemente fierbinți (radiatoare, surse de lumină etc.). Nu depășiți sarcinile admise ale cablurilor prelungitoare și/sau ale prizei USB. / LT - Patikrinkite malinimo laidą padėtį. Kabelis negali trintis į aštrias briaunas (ypač atidarius ir uždarius liguotuvą). Kabelis negali būti šalia karštų elementų (radiatorių, šviesos šaltinių ir t. t.). Neviršykite leistiną liguotuvo ir (arba) USB lizdų apkrovą. / LV

power supply cord layout. Prevent the cord from contact with any sharp edges, especially when the extension is opened and closed. Avoid laying the cord near hot items like radiators, light sources etc. Do not surpass allowable loads for the extension cords and/or USB ports. / DE - Überprüfen Sie die Position des Netzkabels. Das Kabel darf nicht an scharfen Kanten reiben (insbesondere beim Öffnen und Schließen des Verlängerungskabels). Das Kabel darf nicht in der Nähe von heißen Elementen (Heizkörpern, Lichtquellen usw.) liegen. Überschreiten Sie nicht die zulässigen Belastungen des Verlängerungskabels und/oder der USB-Buchsen. / RU - Проверьте укладку кабеля питания. Кабель не может соприкасаться с какими-либо острыми краями (особенно во время открытия и закрытия удлинителя). Кабель не может находиться рядом с горячими элементами (нагревателями, источниками освещения и др.). Не превышать допустимых нагрузок на удлинитель и/или гнезда USB. / CS - Zkontrolujte uložení napájecího kabelu. Kabel se nesmí odírat o žádné ostré hrany (zejména při připojování a odpojování prodlužovacího kabelu). Kabel nesmí být v blízkosti horkých předmětů (radiátorů, zdrojů světla atd.). Nepřekračujte přípustná zatížení prodlužovacího kabelu a/nebo zásuvek USB. / SK - Skontrolujte stav napájacieho kábla. Kábel sa nesmie dotýkať žiadnej ostrej hrany (predovšetkým pri otvorení a zatváraní predlžovacieho kábla). Kábel sa nesmie nachádzať v blízkosti horúcich predmetov (radiátorov, zdrojov svetla ap.). Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie predlžovacieho kábla a/alebo USB zásuviek. / HU - Ellenőrizze a tápkábel elhelyezését. A vezeték nem érhet hozzá semmilyen éles peremhez (különösen a hosszabított kinyitások és bezárásokkor). A vezeték nem lehet forró tárgyakhoz (fűtőtestek, fényforrások stb.) közel. Ne lépje túl a vezeték és/vagy az USB aljzat megengedett terhelhetőségét. / HR Proverite položaj kabela za napajanje. Kabel se ne smije trljati oštrim rubovima (posebno prilikom otvaranja i zatvaranja produžnog kabela). Kabel se ne smije nalaziti u blizini vrućih elemenata (radijatori, izvori svjetla itd.). Ne prelazite dopuštenu opterećenje produžnih kabela i/ili USB utičnica. / FR - Vérifiez l'alignement du câble d'alimentation. Le câble ne doit pas frotter contre des arêtes vives (en particulier lors de l'ouverture et de la fermeture du câble de rallonge). Ne pas placer le câble à proximité de composants chauds (radiateurs, sources de lumière, etc.) / ES - Compruebe el tendido del cable de alimentación. El cable no puede rozar contra bordes agudos (especialmente, al abrir y cerrar la extensión). El cable no puede estar cerca de los elementos calientes (radiadores, fuentes de luz, etc.). No exceda las cargas admisibles de la extensión ni/o de las ranuras USB. / IT - Controllare l'allineamento del cavo di alimentazione. Il cavo non può strofinare contro spigoli vivi (soprattutto durante l'apertura e la chiusura della prolunga). Il cavo non può essere collocato in prossimità di oggetti caldi (radiatori, sorgenti luminose ecc.). Non superare il carico ammissibile della prolunga e/o delle prese USB. / RO - Verificați poziționarea cablului de alimentare. Cablul nu trebuie să se frece de marginile ascuțite (în special atunci când deschideți și închideți cablul prelungitor). Cablul nu trebuie să fie amplasat lângă elemente fierbinți (radiatoare, surse de lumină etc.). Nu depășiți sarcinile admise ale cablurilor prelungitoare și/sau ale prizei USB. / LT - Patikrinkite malinimo laidą padėtį. Kabelis negali trintis į aštrias briaunas (ypač atidarius ir uždarius liguotuvą). Kabelis negali būti šalia karštų elementų (radiatorių, šviesos šaltinių ir t. t.). Neviršykite leistiną liguotuvo ir (arba) USB lizdų apkrovą. / LV

[illegible]

 **14, 15**

PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / EN Do not allow loads higher than the maximum load / DE Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / RU Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку

CS Nepřekračuje stanovené maximální zatížení / SN Nepřekračuje maximálne prípustné zaťaženie.
 / HU Ne lépejt túl a megadott maximális terhelhetőséget / HR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / FR Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / ES No exceda la carga máxima especificada. / IT Non superare il carico massimo indicato / RO Nu depășiți sarcina maximă indicată / LT Nevirsitykite nurodytos didžiausios apkrovos / LV Nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi; / ET Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / PT Não ultrapassar a carga máxima indicada. / BE Ne pervašhshch pokazaniy maksimalnyy kharakter / UK Не перевищуйте поданого максимального навантаження / BG Не превишавайте определеното максимално натоварване. / SI Ne prekoračite podane maksimalne obremenitve / BS Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / SRP Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / SN Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / MK Da ne se nadimnuvate određen maksimum optereživanjem / MO Nu depășiți sarcina maximă indicată / AM Արևելյան ստապուլվածքային թելակալները չպետք է փախալվան / AZ Maksimum gərginlik yəkindən daha yüksək yüklərə icazə verməyiniz / AK İn yüklərdən dəyişməzlikdən dəyişməyə çalışmayın / KK Yüksek belirlenmiş maksimumda şamadan aşmayın gerek / KY Belirlenmiş maksimumda yüklerden aşmayın gerek / TG Ba sarborini zhiđat qaz hadidi aqar rok nadiyev. / TK Yükləriñ in yükəy yükü qāğiden yükəy bolmayn / UZ Maksimum yuklanişdan yuqorigor yuklanişni yoqlamoq



 9

PL Przed podłączeniem zasilania sprawdzić poprawność montażu / EN Prior to connecting the power supply, check installation for correctness / DE Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage. / RU Перед подключением необходимо проверить правильность монтажа / CS Před připojením napájení zkontrolujte,

dža bja montaž predložiti správné / SK Pred tým, než námiak pripojíte k e. napájaniu, skontrolujte, či je montaž vykonaná správne. / HU Az áramellátás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a rögzítés helyességét / HR Provjerite ispravnost montažu prije spajanja napajanja / FR Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique. / ES Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / IT Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio / RO Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / LV Pirms pieņņemjam tamtīmā slāpim, patīrītīnēķi surīnīkīm tēķīnām. / LV Pirms barošanas pieslēgšanas pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. / ET Proovige ispravnost montaži prije spajanja napajanja / PT Antes de ligar a alimentação elétrica, verifique se o aparelho foi corretamente montado. / BE Perad podkljúčennem elektrifikacii vantra pravopred pravilnost' sborki / UK Перед підключенням до мережа живлення, перевірте правильність монтажу / BG Провеерте правилното инсталиране, преди да свържете захранването / SV Före priklopom na napajanje proverite pravilnost montaže / BS Provjerite ispravnost montaži prije povezivanja napajanja / SR Provjerite ispravnost montaži prije spajanja napajanja / MK Provjerete da su tačnata instalacija, pređi da go priključite naponovojevanje / MO Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / AM Հավանք լիարդյունացվող առաջ անհրաժեշտ է ստուգել ծրագրված տեղադրումը / AZ Çhazi enerji təchizatına qozmadzan avval qaradarmışın düğünlünüñ yoxdurnı / KA ჯგერის დაკავშირებამდე დუბირდებით დამოწმებს, სწორებათ თუ არა ელემენტდებოლო / KK Қуатты қосар алдында орнатушының тексеруі керек / KY Кубаныч тапшыруудундун мурун, туюр орнотулгандын текшерүү керек / TG Қаби аз пайкав каруби кубави барк, дурустин насбидору бисатед. / TK Elektrik ilgililicini bilgilendirmiden ozun, gunamany ol dogrudugyny barlatin / UZ Elektriy quvatisida ulashdan oldin ijbosh to'g'ri o'rnatilganligi tekshiring



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!

EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!

RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть заземлено!

CS Zařízení vyrobené ve vlnití třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!
SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!
HU Az I. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készülékek mindenképpen le kell földelni!
HR Uređaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
FR Le matériel de classe 1 de protection doit obligatoirement être relié à la terre!
ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 1 de protección esté conectado a la tierra!

IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!
RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

ВЕ Прилада, выраблена ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць абавязкова падлучана да заземлення!

BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!

SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev.
 BS Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
 SR Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
 SR Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.
 MK Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување!

AM Առաջին պաշտպանության դասում արտադրված սարքը պետք է հողակցված լինի:

KA ეს მოწყობილობა შექმნილია როგორც დაცვის 1-ლი კლასის მოწყობილობა, რომელიც საჭიროებს სავალდებულო დამცავ დამინებას!

TG Асбоби мазкур ҳамчун асбоби дараҷаи 1-и муҳофизатӣ таҳрирӣ шудааст, ки

TK Bu enjam, hökmany gorag toprak birikmesini talap edyän 1-nji synp gorag enjamy hökmünde döredildi!



PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.
DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.
SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.
HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.
IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.
RO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

LT Produkta nēra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausoje vietoje.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu, și prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special recidarea, recuperare sau eliminare. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperare, inclusiv recidarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

IT Elettros e elettronici jangos atliekos. Simbols žymi atitrinkų naudotos elektros ir elektroninės jangos surinkimo, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atidoti specialiu būdu, ypač perdėriant, renguojant ar nevalius. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės jangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatos ir gamtinės aplinkai žalungų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių jangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti jangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės jangos atliekoms perdėti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę jangą, vartojotojas turi kreiptis į atitinkamą viešą valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje jangą buvo pirktas. Daugiau informacijos apie jangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio valdime pridedantį patį pakartotinio jangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdėrimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietrisko elektro iekārtu un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tāpēc tiem jānodrošina īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtām jānodrošina iekārtām palīdz izārstības no cilvēku veselībai un dabiskajai videi kaitīgām šķēm, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīto atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kādi vieta nekaitīgā veidā atbrīvotos no nolietotajām iekārtām jānodrošina iekārtām jānodrošina, lietotājam jāpasāk ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājamsaimniecība ir, veidnot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp atveidzot pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektr- ja elektronikaesemete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi visata koos muude jäätmetega. Sellisel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemistviisi, eelkõige ringlusvõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektr- ja elektronikaesemetele nõudekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainet, segu, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebapiisavest hooldmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeomast selleks ettenähtud kogumispunkti elektr- ja elektronikaesemeteid tekkivaid jäätmeid taaskasutama. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutatud elektr- ja elektronikaesemeteid keskkonnahuvil viisil kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügikohta, kust seade osteti. Lisateave seadmete jäätme kogumissüsteemi ja leikkonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusvõttel, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrónicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contacto com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Simval pазначae выбарчыны збор выкарыстанага электрычнага і электроннага абсталявання, што азначае, што яго нельга вываджаць разам з іншымі відходамі. Прадукты, маркіраваны такім чынам, могуць быць шкодлівымі для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абыходжанне з выкарыстоўваным электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе пазбегнуць наступстваў, шкодных для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, якія ўнікаюць у выніку наяўнасці небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і няправільнага захоўвання і апрацоўкі такога абсталявання. Карыстальнік абавязаны здаць адходны абсталяванні ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі адходаў, якія ўтвараюцца ад электрычнага і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстаннае электрычнае і электроннае абсталяванне экалагічна бяспечным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адпаведны орган мясцовага самакіравання, пункт збору адходаў або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору адходаў абсталявання і ролі, якую адгрывае хатняя

гаспадарка ў сэдзейнанні паўторнага выкарыстання і аднаўлення, у тым ліку перапрацоўкі, адходаў абсталявання можна атрымаць на www.gtv.com.pl

UK Simbol wskazuje na wybiórczy zbiór wykorzystanego elektrycznego i elektronicznego obłąadania, co oznacza, że jego nie należy umiawiać razem z innymi odpadami. Produkty, markowane takim chym, mogą być szkodliwe dla zdrowia i ludzi i naokołowego środowiska i temu potrzebują osobliwej formy obróbki, zokrepla, przeróbki, odnowienia albo neutralizacji. Prawidłowe podwyczenia z wykorzystaniem elektrycznym i elektronicznym obłąadaniem dzwoli uniknąć szkodliwych dla zdrowia i ludzi i naokołowego przyrodniczego środowiska następstw, które wynikają z wystąoków nawiętności w osmo niebezpiecznych komponentów: reowin, sumiey, komponentów, a takom nieprawidłowego zbierania i obróbki takom obłąadania. Korzystając zobówizacji zdati wykorzystane obłąadania do specjalnego wdwiedwieny punkt zboru dla przeróbki wdwidów elektrycznego i elektronicznego obłąadania. Dla otrzymania informacji par to, de i jak uwyliwować wykorzystane elektryczne i elektroniczne obłąadania ekologicznie bezpiecznie sposobom, korzystając powinen zwrócić do wdwiedwieny organu miejscowego samowradywania, do punktu zboru wdwidów albo do точки продажи, de było przybano obłąadanie. Bliższ szczególna informacja par systemu zboru wdwiedwianowego obłąadania i rolę domogospodstwa u sprawniki powtoromuto wykorzystaniu to wdwiedwieniu, wkluczajacy przeróbki, wdwiedwianowego obłąadania dostupna na сайті www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрично и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с друг отпадък. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използването електрично и електронно оборудване помага да се избегнат последиците, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такъв оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събиращ пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрично и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използването електрично и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в приноса за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчното оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne i elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako oddložiti rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodno okoliše, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako odložiti korišćenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu preda na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odložiti korišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

MK Simbolom označava selektivno sabiranje na iskoristena elektrina i elektronska oprema, što znači de ne sme da se ostaruna zajedno so drug otpad. Proizvodi označeni na ovoj način može da budu štetni za zdravlje na lugeto i životnata sredina, i zato barat poseban oblik na obradit, osobeno recikliranje, obnavljanje ili neutraliziranje. Pravilnoto raikuvanje so iskoristena elektrina i elektronska oprema poaga da se izbežnat posledicet štetni za čovekovoto zdravlje i prirodnata sredina, komi proizilazuat od prisustvoto na opasni komponenti: supstanciji, mešavini, komponenti i nepravilno skladištenje i obradit na takavoto oprema. Korisniket je dolžen da ja predađe otpadnatu oprema na određeno sabirnoto mesto za recikliranje na otpadit sozadaten od elektrina i elektronska oprema. Za informacije za toa kada i kako da se fli iskoristena elektrina i elektronska oprema na ekološki bezbeden način, korisniket treba da se obrati do soodvetnot organ na lokalnata samouprava, punktut za sabiranje otpadit ili prodajnoto mesto kada što je kupena opremata. Poveče informacije za sistemot za sabiranje otpadnate opreme i upogata što ja igra domaćinstvoto vo pridonoševaneto za povtornta upotreba i obnavljanje, wključitno i recikliranje, na otpadnatu oprema se dostipani na www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, în special recidare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitarea

și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzați într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtyv.com.pl

AM Իրոգևակիչը և տալիս օգնություններ եկեղեցույն և եկեղեցականության արարչությունից ընդունվի հավաքումը, ինչը Նշանակում է րդ րդա չափեր և հեռակցի վր քաղաքներից հետ Թափափ: Այս կերպ պիտանակվողներ ասարանները կարող են վաստակել ինչ մարդու և ասարանների և շրջակա միջավայրի համար, հեռակար պահանջում է նշանակալի հատուկ են, ասարաններում վերահսկում, վերահսկվումով վր վաստակներում: Օգնություններ եկեղեցական և եկեղեցականության արարչությունների ճիշտ գաղափար օգնում է խոստովել մարդու աստուգանք և բնական միջավայրի համար վաստակողներ հեռականներին, որոնք առանցվում են վրանգալոր քաղաքայինների՝ կուրյերի, խառնուրդների, քաղաքայինների և նրան ասարանությունների րդ պատշաճ պահանջներ և նշանակալի հեռականներ: Օգնություններ պատուով և քաղաքական ասարանությունները հանկեն և նշանակալի հավաքներ կեն եկեղեցական և եկեղեցականության արարչությունների աստուգանք քաղաքների վերահսկանքն համար: Օգնություններ եկեղեցական և եկեղեցականության արարչությունները Երդրպանքն ակնարկելով եղանակով հեռակցելով, որոնք ասարանությունների համար օգնություններ պետք է իրեն համապատասխան տրեքակն ինքնապատասխան մարմին, քաղաքների հավաքներ կերտի կամ վաճառքի կերտի, որտեղ ձեռք է բերվել ասարանություններ: Քաղաքների ասարանությունների հավաքներ ասարանություններ և տալիս րդափառներ ընդ մասին քաղաքային տեղեկություններ քաղաքների ասարանությունների վրանգալորներ և վերահսկանքն, տեղեկություններ քաղաքային ասարանությունները կեն եկեղեցականության արարչությունները:

A2 Sımsol üstünlüde elektrik ve elektron avadanlığın seçmə qadağa yığılmasını göstərir, yəni digər tullantılarla birləşdirməməlidir. Bu şəkildə etikətlənməmiş məhsuldar insan sağlamlığına və ətraf mühitə zərər vərə bilər və buna görə də xüsusi emal forması, xüsusi təkrar emal, bərpa və ya zərərsizləşdirmə tələb olunur. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlarda düzgün işləyən xüsusi komponentləri: maddələri, qarışıqları, komponentləri və bu cür avadanlıqları düzgün saxlanmasını və emal noticəsində insan sağlamlığına və təbii mühitə zərərli nəticələr qarşısını almağa kömək edir. İstifadəçi tullantı avadanlığını elektrik və elektron avadanlıqlarıdan yarılan tullantıları təkrar emal üçün yəni edilmis toplama qadağasına təhvil verməyə bərkətlir. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlığın ekoloji cəhətdən təhlükəsiz şəkildə hər və necə atılması barədə məlumat almaq üçün istifadəçi müvafiq yerli xərkəmiyyət qorqarı, tullantı toplama məntəsi və ya avadanlığın alındığı satış mağanasına ali əlaqə saxlamalıdır. Tullantı avadanlığının toplanması sistemi və tullantı avadanlığının təkrar istifadəsi və bərpası, o cümlədən təkrar emalına təhvil verməkdə ev təsərrüfatının oynadığı rol haqqında ətraf məlumatı www.gtvcn.com saytındə əlaqə etmək olar.

KA სმილობა მოივითის მათი მშენებელი უდედქრო და ელექტრონული აფერქროლობის ზგრაფიკული ზგერქვევება, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა გადგერქვევდეს სხვა ნარქრობებისა, ანუ ის გზით უტექტრონული ზროდქვევით ზმოქმდეს საზიოო გაყვას ამაზიანის კანონიეროლობისთვის და გარქრობისთვის და, ზგასამაისად, საჭიროებს იდგამუშავებას სპეციალურ ფორმას, კროლდ, გადამუშავებას, აღდგენას ან ნიქროლარქიას. კანონიერება უდედქრო და ელექტრონული აფერქროლობის სათანადო დამუშავება ზგეს უწყებას ამაზიანის კანონიეროლობას და უბერქრო გარქრობის საზიოო ზგედეგების თვითად ავოლებას, რომლებიც გარქვეულია სამიო კომპონენტების არქობით: ნიოორქოვები, ნარქვე, კომპონენტები და კდეო აფერქროლობის არასათანადო ზგანება და დამუშავება. მომზადქროული ვალდებულება გადგენს ნარქრო აფერქროლობას გამოყოფილ ზგერქროვად ზგურქს უდედქრო და ელექტრონული მოქრობითობიდან ნარქრონული ნარქრობის გადამუშავებისთვის. ინფორმაციისთვის, თუ სად და როგორ უნდა გადამქვევდეს გამოქვევებული უდედქრო და ელექტრონული მოქრობითობა ეკოლოგურად უკაზიოთ ნარქრო, მომზადქმედელმა უნდა მიმართოს ზგასამაის ადგობითურ ზელისუვლებას, გარქრობის ზგერქვევას ზგურქს ან გაყავის ზგურქს, სადაც აფერქროლობა ზგირწა. დამატებითი ინფორმაცია ნარქრობის აფერქროლობის ზგერქვევას სიქტმისა და იქ რობისთვის ინფორმაცია, რომელსაც ნარქრობერქვა აჩოლებს ნარქრო აფერქროლობის ზელსად გამოქვევება და აღდგენა, მათ შორის გადამუშავებაში, ზელისაწმედია ვებგერქვე www.gtv.com.pl

КК Таңба пайдаланылган электрлік және электрондық жабдықтың таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбалған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өндеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өндеуді, қалың келтіруді өніммен заласыздандыруға қажет етеді. Пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықты дұрыс пайдалану қайтти компоненттердің заттардың, қоспалардың, құрамдас бөліктердің болуы және мұндай жабдықты дұрыс сақтауға және өндеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтірпін зардаптарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өндеу үшін арнайы жинау орнына тасырауға міндетті. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз молмен қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік орғана, қорысты жинау орнына немен жабдық тәсіл алынған сұау орнаа хабарласуы керек. Қалдық жабдықты жинау мүісіе және үй шаруашылығында қалдықтарды қайта пайдалануға және қалыңа келтіруге, соның ішінде қайта өндеуге үлес қосуды релі туралы қосымша ақпараты www.gtvc.com пайтанып алуға болады.

КУ Символ колдонгондукта электр жана электрондук жабдууларды тандап чогултүүнү билдирет, буны аны башка таштаулардын менен бирге үйлөштүрүүгө болбойт дегенди билдирет. Үшүндөй жол менен мариингелен продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу көркөмчүлүк компоненттерин: заттарды, аралашмалардын, компоненттердин жана мындай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу таштады жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайра жана кантип жол кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, таштаулардын чогултуучу жайга же жабдуулар сатып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Таштады жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtvc.com сайтында жеткиликтүү.

TG Рамз ҷамъовариин интихобшудаи таҷҳизоти барқӣ ва электронии истифодашударо нишон медиҳад, ки маънои онро дорад, ки он набояд яқоя бо ғарбҳои дигар ғарфта шавад.

Маълумоти, ки бо ин таво таъмиргарии шуданд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровар бошанд ва аз ин рӯ шакли махсуси коркард, махсус қоркард, барқарорсозӣ ё безаргардонидно талаб мекунанд. Муносибати дурияти таъмири барқӣ ва электроникӣ тифидшудан ба қоркард пешгирӣ кардани оқибатҳои зараровар ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи мавҷидати ҷузъҳои таъмири: моддоҳо, омектаҳо, ҷузъҳо ва нигоҳдорӣ ва қоркарди нодурусти ҷиҳаз таъмири ба вуҷуд меоянд, қўям меахлӣ. Истифодабаранда вазифадор аст, ки таъмири партовҳо ба нуқтани таъмиришудан ба қоркарди партовҳои аз таъмири асб ва электроникӣ тавлидшуда супорад. Қоркард гирифтани маълумот дар бораи дар кучо ва ҷи гуна партовфани таъмири барқӣ ва электроникӣ истифодабаранда аз ҷиҳати экологӣ беҳтар, истифодабаранда бояд ба мақомати дахлдори қўямати маҳалалӣ, нуқтани ҷамъовари партовҳо ё нисати дуршуд, ки таъмири хариди шудаст, мурочиат қўнад. Маълумоти бештар дар бораи нисати ҷамъовари таъмири партовҳо ва нақши хонавода дар қамқўдори дар истифодаи дубора ва барқарорсозӣ, аз ҷўмла қоркарди таъмири партовҳо дар сайти www.gvtv.com.pl дастрас аст.

[illegible][illegible]

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zasłaniać wyłączanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używać zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zasłaniać mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie materiałów do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/- 5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przedzielenia pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego użytkowania, niewłaściwej instalacji, zastosowania urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją, modyfikacji konstrukcji lub specyficznych technicznych wymagań odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrowe wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starczenia, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozkwalifikowaniu gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and

- then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKREpro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

- Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.
- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
 - Установка может выполняться только персоналом с действующей квалификацией.
 - Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
 - Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
 - Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
 - Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
 - На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
 - Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
 - Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).

- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т.п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный
Гарантия - 2 года;
Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.
Дата производства - указана на упаковке.
Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.
Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících dílů LED).
- Nepřipojte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorým je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iný typ upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.

•Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetéseszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
 - A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
 - A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
 - Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
 - A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekeztetni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összeköttetni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
 - A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
 - Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
 - A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
 - Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
 - A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
 - A megadott teljesítmény és fénymáram +/-5% mértékben térhet el.
 - A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
 - Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszerűtlen személyek által végzett módosításból eredő károka. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem fedi a termék nem rendeltetéseszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkat és sérüléseket. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttültött rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekucine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka instalacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Saut indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesissement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento o la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, destrele, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).

- La manutenezione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți instalarea alimentată înainte de instalare, întrerînerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potriviți pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întrerînerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Nėliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
 - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
 - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenorėdysite kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
 - Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar triptiklių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
 - Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršytųjų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisų aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

- Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietošanas instrukciju.
- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
 - Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
 - Uzstādīšana drīkst sākties ar spēkā esošajiem likumiem.
 - Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
 - Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku nem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
 - Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jāūģina pret vibrācijām.
 - Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
 - Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
 - Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
 - Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelaiķiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
 - Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
 - Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
 - Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskos bojājumus un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaltējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Iebūvētā konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājumu atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lieviē valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Ölge kasutaja ja seadme ohusu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teeninudjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
 - Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
 - Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
 - Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED valgust).
 - Pinge all olevat valgust ei tohi toetada ühendada. Kui õigepaalt tuleb vajagi toiteplokiaga ühendada ja alles seajäre võrgutoituga.
 - Keelatud on paigaldada seadete ebasabiile või vibratsioone allutatud aluspinnale
 - Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigle sobivaid kruvisid ja tüüblide.
 - Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
 - Mitte ületada lubatud töötemperatuura. Kui teistil antud ei ole seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
 - Hooneseseks kasutuseks mõeldud seadmetele hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
 - Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
 - Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügiipunktiga.
 - Elektrohnlisite toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garanti ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude este. Üksikuid muline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioonid välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööt. Keemilistest või füüsilisest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garanti alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

- Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.
- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
 - A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
 - A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
 - Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
 - É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
 - Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
 - Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
 - Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
 - Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.

- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contato das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis na sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia de respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідна паступаць у відповідності з інструкцією по експлуатації.

- Необхідно заздалегідь виключити ад електрареткі перад пачаткам устанавкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устанавку кожна здзяйсняе выключна персанал з адрэдаванымі паўнамоцтвамі.
- Устанавку трэба здзяйсняць згодна з азеучнымі правіламі.
- Не дакрэаця элемэнтаў пад напружаннем (у тым ліку святлодзідныя лямпачкі).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрареткі.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестابلільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падкасты) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заздалегідь выкарістоваць падходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заздалегідь грунтоўна дакучыць шрубы, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °С).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой ватэ, без абразіўных матэрыялаў або раствараальнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавыя струмені могуць адрознівацца +/ -5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна ўстанавкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязаць з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.dtv.com.pl

Гарантия не распускающаяца на дефекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасць з інструкцыямі, у выніку рамонту або змены, здійснених неуповноваженою особою. Гарантія не распаўсюджваецца на дефекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарупу ў электрасітку. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладу. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылад. Змены параметраў, што ідучь з кімчых або фізічных працэсаў (старэнне, лажаўценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выбара – неабмежаваны

Гарантыя – 2 гады;

Продукт адлядаецца па тэмабраваным заяўдзаводу Еўрапейскага саюза і нарматывам актэм, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбрав адлядаецца па тэмабраваным ТР 004/2011 „Аб бясцэпцы нязнакомых абсталяванняў”, ТР ТС 020/2011 „Электрамэгнiтны сумяшчальнасць тэхнiчных сродкаў”, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнiчнай і радыётэхнiчнай”.
Дэда вытворчасцi - узакана на ўладкоўцы.
Адрэс вытворцы: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 12, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Адрэс вытворцы: City Key International Co Ltd., No.19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Крыніца вываду: Ціла. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заав аб адлядацы тэмабраваным.
Імпарцёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що свіяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку

- підключайте світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схилій до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кристалічних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди м'яко затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / оцінювання пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників.
- Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електронічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtg.com.pl
- термін придатності виробу необмежений
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою невідповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристрою. Гарантія не поширюється на дефекти, пов'язані з використанням пристрою не за призначенням виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховання, знебарвлення, потусніння і т. д.) не підпадає гарантійним претензіям.

Продукт відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.
 Показуватиме відповідні вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
 Дата виготовлення - зазначено на упаковці.
 к. Виробник: ГТВ Пोलанд, вул. Пшездзова 21, 05-800 Прушков, Польща.
 к. Філія виробника - Сити Кей Інтерншнл ЦюЛТД, Но 19, Хаовей Стріт, Пекін, Китай.
 к. Країна виробництва - Китай
 Імпортёр:

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Виниги, преди да се инсталират, трябва да се изключи.
- Инсталационето трябва да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталационето трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение.
- Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилни или податливи на вибрации основи.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Виниги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Виниги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не се посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда = 25 °C).
- Поддържайте/почиствайте на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха чиста, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталационето или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гарантията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гарантията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранваща мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гарантията се отнася за действително на устройство. Промената на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.), не подлежи на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravite izključno posebej pooblašene osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (vije tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetla z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditve. Vedno uporabite vijake in zatike, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravijo pritrdilno k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izbogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5 %.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblašene osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirožnih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodavne Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno koriščenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje koriščenje čistite/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili koriščenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno koriščenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.

- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili koriščenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno koriščenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje koriščenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili koriščenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So cel da se obezbedi pravilna uporaba i bezbedno radovanje na instalacijata, sledete go uputstvoto za radota.

- Sekoگاš isključite go napojuvaneoto pred da počnete so instalacija, održuvanje ili popravki na uredot.
- Instalacijata mođe da ja pravat samo soodvetno kvalifikuvani lica.
- Instalacijata tređa da biđe izvršena vo soglasnost so vakečnite propisi.
- Da ne se dopirat elementite pod napon (tuka i svetlećite LED diodi).
- Svetlećnoto telo ne sme da biđe povrazno so napojuvane pod napon. Privin, povrzete go svetlećnoto telo so napojuvaneoto a potoa so električnen napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različnite materijali (substati) potrebni se različni svrzuvaćni elementi. Sekoگاš upotrebuvaćte zavrtki i štipki koje se pogodi za vidot na podlogata.
- Sekoگاš čvrsto zategnete gi zavrtkite što go pričvrstuvat uredot na površinata.
- Ne ja nadimuvanje dovolzenata radota temperatura. Osven ako ne e ponimku navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/čistjenje na uredot za vanrešna upotreba tređa da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvanja. Izbeguvajte kontakt na tečnost so električnite delovi.
- Dadenata moćnost i prozračniot fluks mođat da varirait +/-5%.
- Dokoliku imate somneni povrazni so instalacijata ili upotrebat na uredot, ve molime kontaktirati go proizvođađelot ili prodajnoto mesto.
- Tekovnite verzii na uputstvoto za upotreba na elektro-tehničnite proizvodi se dostapni na web stranata na distributero www.gtv.com.pl.

Garancijata ne gi oñfađa oštuvuvaneata nastanati pri instalacija na uredot, a ne se soglasi so uputstavata, popravките ili modifikacijata od strana na neovlašteni lica. Garancijata ne gi oñfađa oštuvuvaneata nastanati poradi mehanični oštuvuvanja, kao i od priçini povrazni so napojuvaneata mreža. Proizvođađelot ne snosi odgovornost za oštuvuvaneata go se rezultat na nesoodvetno korištenje na uredot (nesoglasno so uputstvoto). Sekoگاš modifikacija na konstrukcijata ili tehničnata specifikacija ja isključuva odgovornost na proizvođađelot. Garancijata se oñdesuva na funkcioniraneoto na uredot. Promena na parametrite koje proizlevuait od hemijske ili fizičnite (stareenje, pokoluvanje, obeluvanje i s.n.) procesi ne se oñfati so garancija.

Proizvođot gi ispolnuva baraneata na legislativata na Eoproskata Unija i regulativite koništo se implementirani vo nacionalnoto zakonodavstvo. Poveke informacii se

MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este conceput să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul indirect al surselor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtvcn.com.pl

Garantația nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivelor în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantația nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprasolenșurile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantația se referă la funcționarea dispozitivelor. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrâniri, îngălbeniri, decolorări, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

AM

[illegible]

Երաշխիքի չկերտման պաշտպանությունը, որը առաջացել էր լուսատուի ճղաժայռի չիտման պատճառով, որը վերադարձվել էր կամ չիտված պանծան և անծան կողմից փոփոխված էր հետևանքով: Երաշխիքի չկերտման մեխանիզմները, վնասվելու և հոսանքի լարման անխուսափելի հետևանքով առաջացան թիրախային ներքու: Լուստրոյող պատասխանատվություն չկար (լուստրույող ը պարշտը (իրախանցելի չիտման պատասխանում) օգտագործված էր հետևանքով առաջացան վնասվածքներ և վնասված համար: Դիպակի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխություն բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը կերտում է լուսատուի շահագրգռումը: Քիմիական և ֆիզիկական պրոցեսների հետևանքով առաջացան պատճառներ, որոնցից պրոցեսները (նրանցում, ճեղքում, գունաշարում, փայլաչափում և այլն) ենթակա չեն երաշխիքային պահանջներ:

Ապրիլի ծառայության ժամկետը անհասանափակ:

Երաշխիքը 2 տարի:

Լուստրոյողը համապատասխանում է ներդրական միջոցային օրենսդրության պահանջներին, մասնավորապես՝ ներդրական փոխանցման և կտրուկի (ԵՀ) 2017 թվականի մարտի 4-ի № 77-Ն հրամանագրով, որը համապատասխանում է ներդրակ մեկնման և իրենց և լուսաչափի միջոցների մեջ հիմնականորեն: Լուստրոյողը համապատասխանում է մագալակի միջոցային «ԳՆՊՆ» չափման ստորադրվածների անվտանգության մեխանիզմներին՝ 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Սաբաթային միջոցային «ՏՄԻԿ» կանոնակարգի ներդրամանկագրային համապատասխանությունը՝ 020/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, մագալակի միջոցային «ԷԼԵԿՏՐԱԿ» և ռադիոտեխնիկական ստրուտուրային օրենքով (կանոնակարգի նրբերէք օգտագործման անհասանափակ) մասին՝ 307/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լուստրույողը տեղեկություններ է

կառելի է գտնել www.gt.com.pl կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում:
Արտադրության ամսաթիվը նշված է փաթեթավորման վրա:
Արտադրող՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Lbhաստան:
Արտադրողի մասնաճյուղ՝ City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Հինաստան:
Արտադրող երկիր՝ Չինաստան:

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırılmdan, texnikiuludlandırma və təmirdən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təchizatından ayrılaraq oldudunuza xatırlayın.
 - Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyatda malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
 - Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalara uyğun həyata keçirilməlidir.
 - İşləyən hissələrə toxunmayın (o cümlədən işçi halda olan LED-lərə).
 - Cihazı heç vaxt qeyd-işçi halda olan qidalandırıcı kabelə qoşmayın. Əvvəlcə cihazı qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra işçi qidalandırıcı kabeli çəkəyək qoşun.
 - Cihazı heç vaxt qeyd-işçi bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yerdə quraşdırmayın.
 - Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitləşmə tələb edir. Həmişə müəyyən bir bünövrə üçün tələb olunan tutulmuş vintlərdən və şapbəl bəllərdən istifadə edin.
 - Cihazı bərkidən bəllərinə həmişə möhkəm əsən.
 - İcazə verilən iş temperaturu hədrlərini aşmayın. Əksi qeyd edilmədiyi təqdirdə, bu cihaz normal şarətdə (mühit temperaturu +25 °C) işfada üçün uyğunlaşdırılmışdır.
 - Qapalı məkanlarda təhlükə olunmaq məqsədində nəzərdə tutulmuş cihazları tamamilə saxlamə üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir əşyindəndiric maddə və ya həlledici məhlullardan istifadə etməyin.
- Maye və elektrik hissələri bir-birlərinə qarşın təmas etməsinin qarşısını alın.
- Qeyd edilməli: enerji sayıyavı və işlə axınından dayıq / -5 % fərqlə ola bilər.
 - Cihazın quraşdırılmasında və ya işfada işlə bağlı tarəddüdləriniz olduqda, istəşəli və ya parakəndə satış mənzurəliyə əlaqə saxlayın.
 - Elektrotenixni əvədlənilərən işfada işlə istifadəsi təlimatlarının ən müasir versiyaların distribütsion veb-saytında mövcuddur: www.stvc.com.nl.

Zəmanət cihazın təlimata uyğun quraşdırılmaması, o cümlədən səlahiyyətsiz şəxslər tərəfindən təmiri və ya dəyişdirilməsi nəticəsində yaranmış hər hansı qüsuru əhatə etmir.

Zəmanət mexaniki zəda və elektrik şəkəbəsənini enerji təchizatından verilmiş həddindən artıq gərclər nəticəsində yaranan qüsurları axtarə etmiş. İstehsalatçıların düzgün istisad ediləmələmə (bə təlumatla yoxlanmayan) nəticəsində yaranmış gəc bə zərər və ya itkiyə görə məsuliyyət daşıyır. Məhsuldan dıtayan və ya tənki xüsusiyyətləri hər hansı bə şəkildə dəyişdirildikdə, istehsalçı gəc bə məsuliyyət daşıyır.

Zəmanət chizəni istisamına samil olunur.

Kimiya və ya fiziki proseslər nəticəsində (kəhmalna, saralma, rəngini itirmə, tutunlaşma və s.) parametrlərdə əməli gəlmiş dəyişikliklərə zəmanətə əlaqəli tələblərə dağıl edilmiş.

Bə məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğun olaraq Bunuñ başlı dəstə artıqlı məlumatı www.gtv.com.pl və pbe.vyazniti.ru və yəniñlən bəyannamələrdə əldə edilərsən.

KA

მიჰყვით უქსელუატციის სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამუშავებთ და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს

- გახსოვდეთ, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოირთოს ელექტროენერგიიდან დამონტაჟების, ტექნიკური სამუშაოების ან შეკეთების დანახამდე.

- დამონტაჟება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ;
- დამონტაჟება უნდა გამოწერილიდეს მომწველ საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად;
- ან უმჯობესი ღვინის ტარაჟის ნაწილებს (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას);
- არასრულწლოვანი ბავშვებისა და/ან ღვინის გამოყენებისას, პირველ რიგში, შეუერთეთ ანაბათ განრიგითი კვების აბჯანთან, შემდეგ კი კვების აბჯალთ შეჯერებით ქვემოთ;
- არასრულწლოვანი მოწყობილობა არასაბავშვო ან უბინარებიან მშენებლობაზე ბუნახე;
- ზუსტადესა მასალა (ძირი) საჭიროებს ზუსტადესა სახის დამაგრებას. ყოველთვის გამოიყენეთ ბრახვები და საკინები, რომლებიც შესაფერისია მოცემული ტიპის ბათსთვის;
- ყოველთვის მზარად მოუძრეთ ჭანჭიკები, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძირზე;
- ან გადაჭარბებით დასაძნელ საშუალო ტემპერატურას. თუ საკვადარად არ არის მითითებული, ეს მოწყობილობა აღადგენილია ნორმალურ პირობებში შესაბამისი სიხშირით (გარეშე ტემპერატურა +25°C);
- მოწყობილობების სისუფთავის შესანარჩუნებლად გამოიყენეთ შიდა გამოყენებისთვის განკუთვნილი მშრალი ქსოვილი. ან გამოიყენეთ რაიმე აბრუნული ნივთიერება ან გამხსნელი. ან დაუშავეთ სითხეს და ელექტრიკოსი ნაწილებს შორის ნაწილს სახის აკრძალუბი;
- დღლიარბიერებელი ნომინალური სიმძლავრე და სინათლის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს +/- 5% -ით;
- დღლიარბიერებელი მწარმოებლის ან საცალო მაღაზიას, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყობილობის დამონტაჟების ან მის გამოყენებასთან დაკავშირებით;
- ელექტროტექნიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: www.gtw.com.pl

[illegible]

ქიშორი და ფონიკური პროცესების მუდმივ გამომწვევლი პარამეტრების ცვლილება (დავრღება, გაკეთილესება, გაუფრულება, გამწარლება და ა.შ.) არ ექვემდებარება საგარეო პროტექციებს. პროცესები ავანტიურების ვერსიების კანონზღვრულობის და რეგულაციების მითხრებას. მათი დაწესება ერთმანეთს კანონზღვრულობაში და ურჩხილის საბაჟო კავშირის დახვლებებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელნისწერულია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, w CE შესასწავლისობის დელუარაციები და EAC სერტიფიკატები.

KK

- „KK ორნატურა დურს პაიდალანუ ჟანე კაჟიწის პაიდალანობა ჟამთამაჟს ету үшүн, პაიდალანუ нұсқаларын орындыңыз.
- Күрлыгыларды орнатуды, техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді бастамаз бурын арқашан қуатты шығрың.
 - Орнату тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
 - Орнату қолданыстағы ерекшеліктер сәйкес орындалуы керек.
 - Тон өткізетін бөліктерге (соның ішінде жарық диодтарына) қол тигізбеңіз.
 - Шамды қуат көзіне тоғы бар кезде қосауа болмайды. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосынды, содан кейін ғана тоғы бар желіге қосынды.
 - Күрлыгыны негізгі тұрақсыз немесе діріл болатын жерге қоймаңыз
 - Әртүрлі материалдар (негіздер) әр түрлі бейітте элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрандалар мен тығыздарды пайдаланыңыз.
 - Күрлыгыны арқашан негіз бетінде мықтап ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
 - Рұқсат етілген жымыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұрылғы қалыпты жағдайда жұмыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
 - Ішкі құрылғыларға техниканың қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, құрғақ, шуберкемен орындаңыз. Электр тоғы бар бөліктерге сұйықтықтарды тиімін болдырмаңыз.
 - Бұл қуат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
 - Күрлыгыны орнатуға немесе пайдалануға қатысты күмәніңіз болса, өңдiрушiге немесе сату орыны хабарласыңыз.
 - Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағымдағы нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: www.gtv.com.pl

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уәкілеті емес тұлғаларды модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі кернеудің ауытқуы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндіруші шамды тиісінше пайдаланбау (негізгі қызмет көрсету) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндірісуінің жауапкершілігін қолға шығарады. Кепілдік шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түссіздену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - шектеусіз Кепілдік мерзімі - 2 жыл Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалаудың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамаға біріктіреді. ерекшелігін белгілейді Өнім КО ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабықтардың кәйіпсінділігі туралы”, КО ТР 020/2011 „техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі”, КО ТР 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде кәйіпті заттарды қолданды шектеу туралы” Электротехника сәйкес келеді. Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады. Өндірілген күн - қаптамда көрсетілген. Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндірісуінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай. Өндіруші ел – Қытай.

KY

Орнотууу туура пайдаланылышын жана коопсуз иштешін камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же ондоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынчыркуңыз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялыз кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңгалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбеңыз.
- Шамчырак чыңгалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон негизге койуңуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбураамалар менен добуелдерди колдонуңуз.
- Түзмөктү бетке бекиткен бураамаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөө/тазалоо абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүрөк менен жүргүзүлүшү керек.

Суюктукэлектр бөлүктөрүнө тийбешчи керек.

- Бұл кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жетиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугуу берилбеген жаптар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотудан, аны ондоодон же өзгөртүүдөн улан келип чыккан бузулууларды каптайбай. Кепилдик механикалык бузуулулардан жана нубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улан келип чыккан кемчилликтерди каптайбай. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар

(нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестердин (аскыру, саргаюу, түстүн өзгөрүшү, күчүрттөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз Кепилдик 2 жыл Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздер түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кечешинин (Е5) 2017/1369 Регламентинен жооп берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольтту жабыдуулардын коопсуздук жөнүндө „Б5 ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги”, Б5 ТР 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонуунун чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Көчтүрчү маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот. Өндүрүлгөн күн - таңгакта көрсөтүлгөн. Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

TG

Дастури истифодабариро риюа кунед, то боварй ҳосил кунед, ки шумо системаро ба таври дуруст ба қол мебаред ва он бекхатар қол мекунад

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ба таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбқўйи таңх аз ҷониби қормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбқўйи бонд мувофиқи қандаҳои қончини амалқўнада анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ро ҳангоми фазол буданаш).
- Ҳеҷ гоҳ тиграқро ба ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст кунед. Аввалан, тиграқро ба ноқили таъминотро ба силас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро қол муяи нустовур ё ба ларизш ҳассос насб нақунед.
- Маводҳои (асосҳо) логияли намудҳои ғўлуғони мустақамқўнори талаб мекунад. Ҳамеша аз винтҳо ва болтиҳо педҳори дутарафай мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳори, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунад, ҳамеша сат маҳкам қунед.
- Ҳарорати иҷозатдодашудан қорро афзўн нақунед. Агар тартиби дигаре пешбини нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қорқўйи дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ба ҳалқунақдорҳои истифода набаред. Ҳама гўна тамоси барои қисмҳои моёв ба барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши қараёни рушойи метавонад аз +/- 5% фарқ қунад.
- Агар даз насб қардан а истифодаи бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошад, бо истеҳсолқўнада ё фўрушқўи қанама тасм ирред.

• Версияҳои навтарини дастурҳои қорбар онди истифодаи таҳқиқоти электротехний дар сомонани дистрибутор дастрас мешаванд: www.gtv.com.pl

Кафолат ягон нўсхаси, ки дар натиҷаи насб нақардани дастгоҳ ба вўқуд омадаанд, фаро намегирад риюа дастраамал, ё аз ҷониби шахсони беоғозат таъмир ба тағир додани он. Кафолат қамбудуҳасиро, ки дар натиҷаи осеб механикӣ ба ишддати аз ҳад зиёд ба вўқуд омадаанд ва аз таъминоти барқи асоси саршамса мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолқўнада барои ҳама гўна зарар ба тафотиати дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳҳо ба вўқудоманда (мувофиқи дастраамали мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолқўнада ҳеҷ гўна масўлиятро ҳангоми таҳризи ё мушаккоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дўш намегарад. Кафолат ба фазолияти дастгоҳ дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои химийвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзўи даъвоҳои кафолат шуда наметавонанд. Махсуслоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қўнўнўсори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳақорўқўба тамгагузори энергия ва муқаррароти ба қўнўнўсори миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештаро дар бораи он дар сомонани www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед қард.”

TK

Ulgamy dogry işlediyändiğinizize geç ötetirmek için ulanvny gollanmasyna eýerli we howpsuz işlemegi için

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elymdama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmañ.
- Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölökler degmäh (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyý gurluşy hic wagt janly ýimtiendirişi kabeli bilen birikdirmäh. Ilki bilen, enjamy ýimtiendirişi kabele birikdirmäh, sofra ýimtiendirişi kabeli set bilen birikdirmäh.
- Enjamy hic wagt durumsuz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gurnamañ.
- Dürli materiallar (essaslar) dürli gysyýlary talap edýär. Elymdama berlen essany görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanýň.
- Enjamy, onuň düýübine birikdýän boltlary elymdama çekdirň.
- Rugsat berilýän iş temperaturalarynyndan ýokary gemäh. Basgaga görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandyry (dasky gurşawnyň temperaturasý +25°C).
- Içerki işler için nyýetlenen enjamlary arassa saklamak için gury mata ulanýň. Işly maddalar ýa-da erginlerň hic birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölökleriniň arasynda gaýtajamlaryň öňüni alýň.
- Görkezilen guryk derjeleri we ýagtylyk akymynyň bahasy +/ -5% ýütgäp bilер.
- Enjamy gurnak ýa-da ulamak barada şübhelenýän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.

• Elektro-tehniki enjamlari ulanmak bo'yicha ulanyij gollanmalarinyñ hãzirkı zaman versiyalaryny
paylajjynyñ internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tıpyy bilersıñız.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyñ talaplaryny berjã etmezlik netijesinde yũze çykan kemçilikleri ya-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ya-da üytgetmeler netijesinde yũze çykan kemçilikleri õz içine almaıyar.

Kepillik mehaniki zeper ya-da elektrik togundan gelyãn yokary naprıyaeniye sebãpli yũze çykan kemçilikleri õz içine almaıyar. Õndũrji enjamyñ nãdogry ulanylmagy (bu gollanmada gõrkezilşinden basgaça ulanylmagy) netijesinde yũze çykan zyãan ya-da ýitgiler üçin hıç hili jogapkãrçilik çekmeyãr. Enjamyñ dizayny ya-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir gõrnũşde üytgedilen bolsa õndũrji jogapkãrçilik çekmeyãr. Kepillik enjamyñ işleyşine degilşidir.

Himiki ya-da fiziki prosesleriñ netijesinde yũze çykıan parametleriñ üytgedilmegi (garamak, sarylamak, reñklemek, jũbũtemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dãldir.

Bu õnũm, Yevropa Bileleşiginiñ Kanun çykaryjy hõkũmetiniñ kanunlaryñ talaplaryna, esasenam Yevropa Parlamentiniñ dũzgũnnamasy energiya kadalaşdırmalary üçin çarçuwany kesgitleyãn we milli kanuncylyga geçirmek üçin dũzgũnlerine laýık gelyãr. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýıklyk beyannamalarynda has gırilşeyin maglumat alarsyñyz."

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmag.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlari oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ı tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

